



అక్షయజ్ఞ

శ్రీ కే. వి. యల్. నరసింహారావు

సాయంకాలం అరుగంట లయినది. కలకత్తా నుంచి చెన్నపట్నం వెళ్లే మెయిలు వచ్చేటయిను కావచ్చింది. ప్లాటుఫారం మీద జనం కిటకిటలాడుతూ ఉన్నారు. ఇంతలో రయిలు స్టేషనుకు వచ్చింది. బండీలో ఎక్కడానికి అంతా మాడావిడిగా పరుగులెత్తు తున్నారు. వెంకట్రావు కూతుర్ని అల్లుడినీ చెన్నపట్నం సాగనంపడానికి ఖాళీగా వుండే కంపార్టుమెంటు కోసం తిరుగుతున్నాడు. ఇంతలో “అన్నగారూ అన్నగారూ” అర్ధటూ సుమారు యాభై సంవత్సరాల కాయపారు మనిషి వెనుకనుంచి వెంకట్రావు చెయ్యి పట్టుకున్నాడు. ఆయన చటుక్కున వెనుకకు తిరిగి “ఏమిటి! సుబ్బారావా! ఎక్కడనుంచి?” అంటూ తొందరగా ముందుకు నడుస్తూ “అమ్మయ్యా అల్లుడూ చెన్నపట్నం వెళుతున్నార, వాళ్లను రైలెక్కించి వస్తాను.” అన్నాడు.

“ఇంకేం విమలను తీసికొని నేనూ చెన్నపట్నం వెళుతున్నాను. వాళ్లకూడా మా పెట్టెలో ఎక్కవచ్చును” అన్నాడు సుబ్బారావు.

“సరి సరి” అంటూ అతనిపేట వెళ్లి విమల కూర్చున్న కంపార్టుమెంటులో సరస్వతినీ అల్లుణ్ణి ఎక్కించినాడు వెంకట్రావు.

“అమ్మా సరసూ మరచిపోయి నట్టున్నావు. ఈయన మీ అమ్మకు మేనత్తకొడుకు” అంటూ సుబ్బారావుగారి వంక తిరిగి

“విమలా ఇప్పుడు చెన్నపట్నం వెళ్లడం ఎందుకు?”
 “విమల ఇంట్లో ఊరికే కూర్చుంటే ఏమిలాభం. చెన్నపట్నం తీసికొనిపోయి నేవాసదనంలో ఏ ఫోర్టుఫారంలో నయినా చేర్చించి చదువు సాగిస్తూంటే ముందు సంగతి ఆలోచించ వచ్చుననుకుని బయలు దేరినాను.”

వెం:—అయితే అత్తవారివల్ల విమలకు ఆస్తి ఏమైనా వచ్చిందా?

సుబ్బ:—ఆమత్రం ఉంటే నాకీ ఆదుర్దా ఎందుకు? అయితే అడగడం మరిచిపోయినాను—మీ అల్లుడికి చెన్నపట్నంలో ఉద్యోగమా ఏమిటి?

వెం:—అవును. అతను క్రిస్టియన్ హైస్కూలులో ఉద్యోగం. యం. ఏ. ప్రయివేటుగా చదివి ఫూర్తి చెయ్యవలెనని ప్రయత్నం.

సుబ్బ:—మీ అమ్మాయి చాలా నీరసంగా కనిపిస్తోందే!

వెం:—ఇప్పుడు దానికి అయిదవ నెల. ఉంచమంటే అతను ఉంచడు. అది ఉండడు. ఏమంటే అతను ఇబ్బంది పడతాడంటుంది. ఏడవ నెలలో పంపుతా నన్నాడు.

సుబ్బ:—విమలను నేవాసదనంలో ప్రవేశపెట్టిన తరువాత దానికి దిక్కెవ్వరూ అనుకున్నాను. దైవికంగా మీరు కనపడడమూ, మీవాళ్లకూడా పట్నంలోనే వుండడమూ మూస్తే, భగవంతుడు వాళ్లనే దాస్యిదిక్కుగా ఏర్పాటు చేసినాడా అనిపిస్తోంది.

వెంకటరావుగారు కూతురువంక అల్లుడువంక చూచి “విమలభారమంతా మీదే, కాకినాడలో ఉన్న తండ్రి అన్నప్పడల్లా విమల కక్కరకు రాడుగదా-(అంటూ విమల వంక చూస్తూ) నీవంటిపిల్లకు ఎంతగతి పట్టింది?” అంటూండగానే రయిలు బయలు దేరడముకు గంట కొట్టినారు. వెంకట్రావు “అమ్మా సరసూ, రామా రావూ! వెళ్లివస్తా. సరసూ దిగేటప్పడూ జాగ్రత్తమూ.” అన్నాడు.

ఇంతలో రయిలు కదిలింది. చూస్తూండగానే ఒక్కక్షణంలో ప్లాటుఫారమంతా నిర్జనప్రదేశం అయిపోయింది. ఇదంతా వెంకట్రావుకు గొప్పవినోదం కనిపించింది. కాలగతిలో ఆకస్మికముగా కలిగే మార్పులూ ఇట్టివే కదా అనుకుంటూ ఇల్లుచేరినాడు.

౨

సుబ్బారావుగారు విమలను నేవాసదనంలో చేర్పించి కాకినాడ వెళ్లి పోయినారు. వెళ్లేటప్పడు సాస్వతి రామారావులతో విమల పూచీలంతా వారిమీద పెట్టి, వారింటికి ఆ అమ్మాయిని అప్పడప్పడూ పంపుతూ ఉండవలసిన దనిన్ని నేవాసదనం అధికారులకు చెప్పినాడు.

అదివారం రోజున, ఇతరపెళ్ళు రోజులలోనూ విమలను సరస్వతి రామారావులు తమఇంటికి తీసికొని వెడుతూ ఉండేవారు.

అనుకుంటూండగానే సరస్వతికి వీడవమాసం వచ్చింది. వంట మొదలయిన పనులలో రామారావు కాస్త సహాయపడుతూ ఉండేవాడు. ఎప్పుడైనా విమల వచ్చినప్పడు సరస్వతిని అసలేపని చేయనిచ్చేది కాదు. సమస్తమయిన ఇంటిపనులూ విమలే చక్కబెడుతూ ఉండేది.

ఆరోజు అదివారం విమల అక్కడనే ఉంది. వారం రోజులలో సరస్వతిని తీసికొని పోవడానికి అన్న మాధవ రావు వస్తాడని రామారావుకు మామగారు ఉత్తరం వ్రాసినాడు. సరస్వతి పుట్టింటికి వెళ్లక తప్పదు. రామారావును విడిచిపెట్టి వెళ్లడానికి మనసొప్పదు. “అక్కా ఎందుకంత విచారంగా ఉన్నావు” అని విమల అడిగింది. “ఏముంది? ఆయనను ఒంటరిగా విడిచిపెట్టి ఏలా వెళ్లనా అనిపిస్తోంది. టిఫిన్ నేను పెడితే కద్దు. ఆయన ఆడ

గరు కట్టా! అన్నానికి ఎన్నోసార్లు పిలిస్తేగాని లేవనే లేవరు. ఇక నే వెళ్లిన తరువాత ఆయనకు అన్నమీద టిఫిన్మీద అసలేధ్యానం ఉండదు” అన్నది సరస్వతి. ఇంతలో రామారావు అందుకుని “సరసూ! భార్య ఇంట లేనప్పుడు భర్త నిద్రాహారాలు పర్జించడ మనేది సహజమే. కాని నేనుమాత్రం అంత పిచ్చివాడను కానుకుమా! రెండు పూటలా కాఫీహోటలుకు పోయి నీవంటు కూడా నేనే తిని వస్తాను. హోటలునుంచి వచ్చేభోజనం ఇద్దరికీసరిపోయేటంత ఉన్నప్పటికీ, నీవు లేవనే బెంగచేత పరధ్యానంగా యావత్తూ నిన్ను తలచుకుంటూ నీవంటు కూడా నేనేతింటాను” అన్నాడు. సరస్వతి నవ్వుతూ “విమలా చూచావా మీ బావగారి వేళాకోళాలు, అలా అంటారే గాని, నేను చెప్పినట్టే జరుగుతుంది, చూస్తావుగా” అన్నది. “అక్కా నీవు అనవసరంగా బెంగ పెట్టుకోకు, బావగారికి హోటలుభోజనం సరిపోకపోతే నేను ప్రతి అదివారం వచ్చి నీవు ఇక్కడ లేవనేలోటు ఆయనకు లేకుండా చేస్తాను సరికదా” అన్నది విమల. “ఇప్పుడు నీవలా అంటావే కాని నేను లేకపోతే నీవు వస్తావన్న మాటేమిటి?” అన్నది సరస్వతి. “తప్పకుండా వస్తానక్కా నామాట సమ్మత్య ముమ్మాటికిసమ్మత్య” అన్నది విమల. “అయితే సరే ఆయనను గురించిన బెంగ ఇక నాకు తీరింది.” అన్నది సరస్వతి.

సాయం కాలం సరస్వతి టిఫిన్ తీసికొని వచ్చి రామారావు చదువుకుంటూంటే ప్రక్క “టీపాయి” మీద పైట్టి “చల్లారిపోతుంది త్వరగా తినండి కాఫీ తీసికొస్తాను” అంటూ లోపలికిపోయి, మరొక అయిదు నిమిషాలలో కాఫీ తీసికొని వచ్చింది. “టీపాయిమీద పెట్టిన టిఫిన్ టిఫిన్ లాగనే ఉంది!” అన్నది సరస్వతి. “నవలా మగ్గుమాసముడై ఉన్న రామారావు మాట్లాడనే లేదు. “పిలిస్తేకూడా మాట్లాడకుండా చదువుతున్నారు, అది ఏమిటి?” అన్నది. “ఏమిటా! ఈనవల నీవు చదివితే అసలే విడిచిపెట్టవు.” అన్నాడు రామారావు. ఇంత కాలంనుంచి నవలలు చదవడమంటే మీకు వినుగు. నేను వెళ్లిన తరువాత మీఇష్టం. ఏదో నవలతో కాలక్షేపం చేస్తురుగాని లెండి. ఈపాటికి పుస్తకం మూసి కాస్త ఆ టిఫిన్ తిని కాఫీ తాగుదురూ” అన్నది. ఇంతలో

విమల లోపలిపని వూర్తిచేసి మిగిలిన టిఫిన్ క్యాఫీ తీసి కొనివచ్చి వేలే బిల్లమీద పెట్టింది. అవి విమలా సరస్వతులు పుచ్చుకున్నారు. ఆ సాయంకాలం ముగ్గురూ కలిసి సినీమాకు వెళ్ళినారు. మరునాటి ఉదయం రామారావే విమలను సేవాసదనంలో దిగబెట్టి వచ్చాడు.

సకే నీవు వెప్పివట్టు అలాగే చేస్తాను సరిగద. ఇదంతా ఈ రెండు మూడు నెలలేకాని, పురుషుడు వెళ్ళగానే నిన్ను తీసుకొని

మనోకవారం జరిగింది. శనివారం గోజు సాయంకాలమే ఇద్దరూ పోయి విమలను తీసికొని వచ్చారు. ఆదివారం ఉదయం మెయిలులో మాధవరావు వచ్చినాడు. రాత్రి మెయిలులో సరస్వతి తీసి తీసికొని వెళ్ళకపోతే మరునాడు అమావాస్య—అందుచేత ఆరోజు ప్రయాణం తప్పలేదు. ఆరోజు సాయంకాలం రామారావును కాఫీ ఇస్తూ సరస్వతికంటే ఏమి పెట్టుకుంది. అదేమిటి సరసూ అంటూ రామారావు చేతిరుమాలుతో సరస్వతికట్లు తుడిచినాడు. తప్పని సరిగా వెదుతున్నాను గాని, తిరిగి వస్తామో మనకు ఇవే ఆఖరు చూపులో అంటూ వచ్చిన తలవైకెత్తి ఒక్కసారి రామారావు దృష్టిలో తన దృష్టి కలిపేసింది.



“పాపం విమలకు తల్లిఇదివరకే పోయింది. తండ్రిరెండవ పెళ్లిచేసుకున్నాడు గదా. వెళ్లినవాడు తిరిగిమాడలేదు. దానికి మనమేగతి, నేను వెళ్ళక తప్పదుగదా. దీని జీవితం ఏదో తోవలో మనమే పెట్టాలి. చెల్లెలులేని లోటునాకూ విమల తీర్చింది. దానికీకల్లాకపటం తెలియదు. వట్టి అమాయకపు సిల్ల, మామూలు ప్రకారం ప్రతి ఆదివారం తీసికొనివచ్చి, దానికీ కావలసి పాతాలు చెప్పండి. మీకేవ్వి కావలసినా వారానికీ సరిపడ్డవి దానిచేత చేయించుకోండి. నేను లేకపోవడంవల్ల మీరేమి బాధపడుతున్నారో అనే బెంగ నా కేమీ లేకుండా చేయండి. ఆలా చేస్తానంటే మీ యిద్దరిని గురించీ నాకు దిగులు ఉండదు.” అన్నది సరస్వతి.

రానా?!” అన్నాడు రామారావు. మీ సంభాషణ అంతా వింటూఉన్న విమల “అక్కా ఏమీ బెంగ పెట్టుకోకుండా సంతోషంగా వెళ్ళు, నీవు వెళ్ళక తప్పదాయె” అన్నది. రాత్రి మెయిలుకు రామారావు విమలకూడా స్టేషనుకు వెళ్లి సరస్వతి మాధవరావులను సాగవంపి వచ్చినారు.

రెండు మాసాలు ఇదేవిధంగా వారం వారం విమల వస్తూ పోతూ ఉండేది. ఆదివారం విమల వచ్చినప్పుడు తాను చదివిన నవలలో విషయాలు చెప్పడం జరుగుతూ ఉండేది. వారం అంతా కొంత తోచకుండా ఉన్నప్పుటికీ, ఆదివారం విమలవచ్చిన తరువాత ఖులాసాగా ఉండేది. సరస్వతి వెళ్లిన కొద్ది రోజులవరకూ ఏమీ తోచేదికాదు. సరస్వతిని పిలిచే ఆలవోటు చొప్పున

రామారావు అప్పుడప్పుడు విమలను “ సరనూ—కాదు విమలా ” అని పిలిచేవాడు. “ సరి బాగానే వుంది. బావగారు సికోసం అస్తమానం కలవరిస్తున్నారు, నీ వెప్పుడు షస్తానో మరి “ అని ఉత్తరం వ్రాస్తానులేండి ” అని విమల రామారావుతో హాస్యమాడేది. ఉభయలూ నవ్వుకునేవారు, ఈలా కొంతకాలం గడిచింది.

3

కాలం ఇట్టే గడిచిపోతోంది. సరస్వతికి మగపిల్లవాడు పుట్టిన తెలిగ్రాము వచ్చింది. రామారావు భార్యను పిల్లవాడిని చూచి రావడానికయినా బయలు దేరనేలేదు.

ఒక ఉదయం కాకినాడనుంచి ఉత్తరంవచ్చింది. సుబ్బా రావుగారు వారంరోజులు జ్వరంతో బాధపడి కాలం చేసినారని, విమలకు తండ్రితప్ప దిక్కు వేరెవ్వరూ లేరు. తండ్రి పోవడంవల్ల ఆమెను గురించిన బాధ్యత ఇప్పుడు రామారావుకు మరింత పోయింది. ఏపిలు నెలాఖరు కావస్తూన్నది. ఇక రెండు రోజులలో వేసవికాలపు సెలవులకు సేవాసదనం మూస్తారు. బ్రతికి ఉన్నప్పుడే విమల భారమంతా తనమీద వేసినాడు. అందుచేత విమలకు అన్నిటికీ తానే దిక్కు అయినాడు. సేవాసదనం నుంచి సెలవులకు కాకినాడ తండ్రివద్దకు వెళ్లవలసిన విమలకు క్రొత్త కేసులో రామారావు ఇల్లంతప్ప వేరగతి లేకపోయింది.

ఇదివరకైనా విమలకు తండ్రి ఉన్నాడన్న మాటేకాని ఉన్నా లేక పోయినా ఒకటిగానే ఉండేది. కాని తల్లిలేని పిల్ల గనుక తండ్రి మరిణంవల్ల కలిగిన దుఃఖం భరించలేక తోయింది. అట్టిసమయంలో రామారావు ఆదరణ విమల హృదయానికి, చ లా శాంతికలిగించింది. ఎప్పుడు దుఃఖించినా ఓదార్చవలసినవాడు అతనికంటే మరెవ్వరున్నారు? ఇంతలో ఒకరోజున సరస్వతి వద్దనుంచి ఒక ఉత్తరం వచ్చింది.

“ సుబ్బారావు గారు పోయినందున విమలకు అన్నిటికీ మనమేగతి అయినాము. విమలచేత పనిపాటలా చేయించి బాధపెట్టక హోటలునుంచే భోజనం తెప్పించుకుంటూ కాలం గడపండి. బీచికో, సిసిమాకో తీసికొని పోయి తండ్రిపోయిన దుఃఖం కాస్త మరచిపోయే లాగ చేయండి ” అని సరస్వతి వ్రాసిన దానిని, విమలకు చదివి వినిపించినాడు రామారావు.

మరునాడు ఇద్దరూ సిసిమాకు పోయివచ్చినారు ఉభయ లకు ఏవేవో చిత్రమైన భావాలుతోచినవి. ఇంటికి వచ్చి భోజనముచేసి డాబావైన వెన్నెట్లో కబుర్లు చెప్పుకుంటూ కూర్చున్నారు. ఆరోజు వెన్నెలవారికి మాములు వెన్నెల లాగ కనిపించలేదు. ఆ వెన్నెట్లో ఒకరిముఖం ఒకరికి నూతన కాంతిలో కనిపించింది. వాటిదృష్టికి చంద్రుడు నక్షత్రములు నిర్మలమైన నీలాకాశము, ఇవీ అదీ అని ఏమిచెప్పగలము- సమస్తమైన ప్రకృతి సౌందర్యమూ ఒక విధమగు నూతన శోభపొందినట్టి కనిపించినది. ఇక చెప్పవలసిన దేమున్నది.

* * *

తెల్లవారింది. విమలముఖమువాడినట్టుంది, కాని ఆవాడడంలానే ఒకశోభలేకపోలేదు, ప్రపంచమంతా ఆమెకు మామూలుపలెగాక క్రొత్తగా కనిపించింది. శబ్దమందొక నూతనమాధుర్యం స్పర్శయందొక నూతనసౌఖ్యం, చూచే వెస్తువులయందొక నూతనకాంతి, తినేపదార్థములయందొక క్రొత్తరుచి, పుష్పములయందొక క్రొత్తపరిమళం కనిపించింది. కాని రామారావుతో మునుపటి చనవుతో మాట్లాడలేక పోయేది. కొంతభయం సిగ్గు కలిగింది. రామారావుకు అంతే. విమలకు రామారావు, రామారావుకు విమలకూడా క్రొత్తగా కనిపించారు. ఎకార్యమూ, చేయడమే మానవుడివంతు గాని ఫలం ఎప్పుడూ ఈశ్వరాధీనమే. కోరుకున్న ఫలమే రాదు, కోరుకోనిదీవస్తుంది. చేసినకార్యం ఫలరూపం తాల్చింది. విమల మునుపటి విమల కాదు. రూపంలోకూడా మార్పు కలిగింది. బయటకు తరుచుగా వెళ్లడంమానేసింది. ఎప్పుడూ ఏదో దిగులుగా విచారంగాఉండేది. సరస్వతిని రమ్మని ఎలావ్రాస్తాడు? వద్దనిమాత్రం ఎలావ్రాస్తాడు? ఉపాయంతోచక ఊరుకున్నాడు. కొన్నాళ్లు ఊరుకోవడం తోటి దూరానున్న సరస్వతి మనస్సు పరిపరివిధాలపోయింది.

ఉదయం మెయిలులోదిగి సరస్వతి క్రొత్తకేసుకు వచ్చింది. గుమ్మంముందట పిల్లవానితో సరస్వతినిచూచే సరికి రామారావు విమలా తెల్లపోయినారు. ఇద్దరూకూడా చాలాక్రేమతో పిల్లవాడిని తీసికొని ముద్దాడినారు. కాని మాటలలో ఆ వెనుకటిచనవు, ధాతాశంలేదు. సరస్వతికిది చాలా వింతగాతోచింది.

అంతా ఆర్థమైపోయింది. విమల హృదయము ఆతికోమలము స్వచ్ఛము. ఇప్పటికి ఒకవిషయం కూడా సరస్వతిదగ్గర దాచలేదు. ఈ విషయం మాత్రం ఏలాదాస్తుంది? ఆ రోజు సాయంకాలం రామా రావు బయటకుపోయి రాత్రి ఎనిమిదిగంటలవరకూ రాలేదు. సాయంకాలంవరకు విమల చంటిప్పిలవాడికి చేయవలసిన పనులన్నీ సరస్వతికి శ్రమకలగకుండా తానేస్వయముగాచేసింది. ఇద్దరూ గాలికోసం పిల్లవాడిని తీసికొని డాబాకైకివెళ్లి కూర్చున్నారు. అప్పటికి కొంచెం చీకటి పడ్డది. ఆకాశంలో నక్షత్రాలు కనిపించడం ప్రారంభించినవి. విమల, ముఖం చాలా చీన్నబుచ్చుకొని కూర్చున్నది. "అమ్మా విమలా, అలా ఉన్నావేమే" అన్నది సరస్వతి.

ఇంతలో రామారావు రాత్రి ఇంటికివచ్చినాడు అంతా భోజనంచేసినారు. కొంచెము నేపు కబుర్లు చెప్పకుని పడుకున్నారు. ఆకబుర్లు మునుపటిలాగ హృదయ వూర్వకముగా ఎలాఉంటాయి! రాత్రి పరునారన్నమాటేగాని ఎవరికీ సరిగా నిద్రపట్టలేదు. ఏలాగయితేనేమి తెల్లవారింది.

సరస్వతి రూపంలోనూ ముఖంలోనూ గొప్ప మార్పు కలిగింది. చూపులోనూ మాటలోనూ గొప్ప వైరాగ్యభావం కనిపించింది. రామారావుకుమాత్రం ఆమె చూపులు హృదయ శోధకముగా ఉండడంచేత ఆతడు

ఆమెముఖంచూడలేక పోయినాడు. 'స్వర్ణలోకంలోనుంచి ఏదోపనిమీద భూలోకంవచ్చి తిరిగి త్వరలోవెళ్లిపోవడంను కన్న ఒక అతాకికవృత్తిలాగ ఉండేది. ఇల్లంతా సర్దుబాని నాలుగు రోజులలో ఎక్కడికో ప్రయాణమయ్యే మనశ్చి లాగ కనిపించేది. ఏ వస్తువుచూచినా, ఏవనిజేసినా, ఏమీటాడినా, ఒకవిధమైన పరధ్యానంకనిపించేది. ఒక రోజున తనకున్న నగలు బట్టలు అన్నీ విమలకు చూపించింది.

నాలుగురోజులలో మంచమెక్కింది. క్రమక్రమంగా ఆకలి మందగించింది. ఆహారం తగ్గిపోయింది. దానితోపాటు ఓపిక తగ్గిపోవడం మంచంలోనుంచి లేవలేకపోవడం తటస్థించింది. రామారావు తహతహలాడినాడు. ఇద్దరుముగ్గురు డాక్టర్లను తీసికొని వచ్చినాడు. వారు పరీక్షించిచూచి "జుబ్బేమీ కనబడదూ గుండెమాత్రం చాలావీరసంగాఉంది, తరుచు కొంచకొంచం ఆహారం ఇవ్వుఉండవలసివది" అని చెప్పినారు.

ఏదిచూచినా సరస్వతి నశ్చ్యమొగంలో వుచ్చుకునేది. ఆ ముఖములో, ఎప్పుడూ ఒకవిధమైన మధురభావో కనపడేది. రెండు మాడు రోజులు పోయినతరువాత ఒక రోజు మధ్యాహ్నం, కంఠస్పర్శంకూడా తగ్గి పోయిందే ఏదో చెప్పబోతూ ఆగి నాలుక తడువుకోవడముకు ఏటికోసది సంజ్ఞ చేస్తూ, నీరు తెచ్చేలోపుగానే కళ్లు తిప్పేసింది.

చాలకాలపుది మొదటిరకం సాటిలేదు

బాద్ షాహి
రోమ సంహారి నబ్బు

అందమయిన టిన్ను పెట్టెలో బిళ్లలు పెట్టి వున్నవి.

3 బిళ్లల పెట్టె కిమ్మతు ౧౨ అణాలు. ఖర్చులు ప్రత్యేకము మంచి పథిమళము నిస్తుంది. ఎల్లప్పుడు దీన్ని వుపయోగించండి

సోలు ఏజంట్లు ;—

మద్రాసు వర్తకులు :—

C. C. MAHAJAN & CO.,
281 Jumma Masjid, BOMBAY 2

జె. యం. నేట్
260 చైనాబజారు రోడ్డు, మద్రాసు